



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/16270/Add.21  
11 June 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,  
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

### Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/16270 от 11 января 1984 года, S/16270/Add.4 от 7 февраля 1984 года, S/16270/Add.12 от 4 апреля 1984 года и S/16270/Add.20 от 7 июня 1984 года.

В течение недели, закончившейся 2 июня 1984 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.33, S/10855/Add.41, S/10855/Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935/Add.21, S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520/Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737/Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47, S/13737/Add.50, S/14326/Add.10, S/14326/Add.11, S/14326/Add.20, S/14326/Add.24, S/14326/Add.28, S/14326/Add.29, S/14326/Add.47, S/14326/Add.50, S/14840/Add.8, S/14840/Add.21, S/14840/Add.22,

S/14840/Add.23, S/14840/Add.24, S/14840/Add.25, S/14840/Add.27, S/14840/Add.30, S/14840/Add.31, S/14840/Add.32, S/14840/Add.33, S/14840/Add.37, S/14840/Add.42, S/14840/Add.48, S/15560/Add.3, S/15560/Add.21, S/15560/Add.29, S/15560/Add.37, S/15560/Add.42, S/15560/Add.45, S/15560/Add.47, S/15560/Add.48, S/16270/Add.6, S/16270/Add.7, и S/16270/Add.8, S/16270/Add.15 и S/16270/Add.20).

На своем 2544-м заседании, состоявшемся 30 мая 1984 года, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого вопроса, при этом ему был представлен доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 22 ноября 1983 года по 21 мая 1984 года (S/16573).

Председатель обратил внимание на проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета (S/16592), который был подготовлен в ходе проведенных в Совете консультаций.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции (S/16592) и принял его в качестве резолюции 551 (1984) 15 голосами, при этом никто не голосовал против.

Резолюция 551 (1984) гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/16573),

постановляет:

а) призвать заинтересованные стороны немедленно выполнить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября 1973 года;

б) возобновить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на новый срок в шесть месяцев, т.е. до 30 ноября 1984 года;

с) просить Генерального секретаря представить в конце этого срока доклад об изменениях в обстановке и мерах, принятых для выполнения резолюции 338 (1973) Совета Безопасности.

После голосования Председатель выступил со следующим дополнительным заявлением (S/16593) от имени Совета Безопасности в отношении только что принятой резолюции:

/...

"Как известно, в пункте 26 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (S/16573) говорится: "Несмотря на нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке в целом продолжает оставаться потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования по всем аспектам ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности".

Письмо представителей Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии от 21 мая 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (см.S/16270/Add.20)

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого вопроса на своих 2543, 2545 и 2546-м заседаниях, состоявшихся 29, 30 мая и 1 июня 1984 года.

Помимо ранее приглашенных представителей Председатель с согласия Совета пригласил представителей Джибути, Либерии, Мавритании, Марокко, Туниса, Турции, Федеративной Республики Германии и Японии по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

На 2546-м заседании Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/16594), представленный Бахрейном, Катаром, Кувейтом, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом и Саудовской Аравией.

Затем по просьбе представителя Египта Совет Безопасности провел голосование по этому проекту резолюции (S/16594) и принял его в качестве резолюции 552 (1984) 13 голосами за при 2 воздержавшихся (Зимбабве и Никарагуа), при этом никто не голосовал против.

Резолюция 552 (1984) гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев письмо представителей Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии от 21 мая 1984 года (S/16574) с жалобой на нападения Ирана на торговые суда, следующие в порты и из портов Кувейта и Саудовской Аравии,

отмечая, что государства-члены взяли на себя обязательство жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ обязательства государств-членов в отношении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций,

ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ также, что все государства-члены обязаны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ значение района Залива для международного мира и безопасности и его важную роль для стабильности мировой экономики,

БУДУЧИ ГЛУБОКО ОБЕСПОКОЕН недавними нападениями на торговые суда, следовавшие в порты и из портов Кувейта и Саудовской Аравии,

БУДУЧИ УБЕЖДЕН, что эти нападения представляют собой угрозу безопасности и стабильности региона и имеют серьезные последствия для международного мира и безопасности,

1. ПРИЗЫВАЕТ все государства уважать, в соответствии с международным правом, право на свободу судоходства;

2. ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЕТ право на свободу судоходства в международных водах и по морским путям для судов, следующих во все порты и портовые сооружения и из портов и портовых сооружений прибрежных государств, не являющихся участниками военных действий;

3. ПРИЗЫВАЕТ все государства уважать территориальную неприкосновенность государств, не являющихся участниками военных действий, и проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации и расширению конфликта;

4. ОСУЖДАЕТ эти недавние нападения на торговые суда, следовавшие в порты и из портов Кувейта и Саудовской Аравии;

5. ТРЕБУЕТ, чтобы такие нападения были немедленно прекращены и не создавалось никаких препятствий для судов, следующих в государства и из государств, не являющихся участниками военных действий;

6. ПОСТАНОВЛЯЕТ, в случае несоблюдения настоящей резолюции, собраться вновь для рассмотрения эффективных мер, соответствующих серьезности обстановки, с тем чтобы обеспечить свободу судоходства в регионе;

7. просит Генерального секретаря информировать о ходе осуществления настоящей резолюции;

8. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

-----